



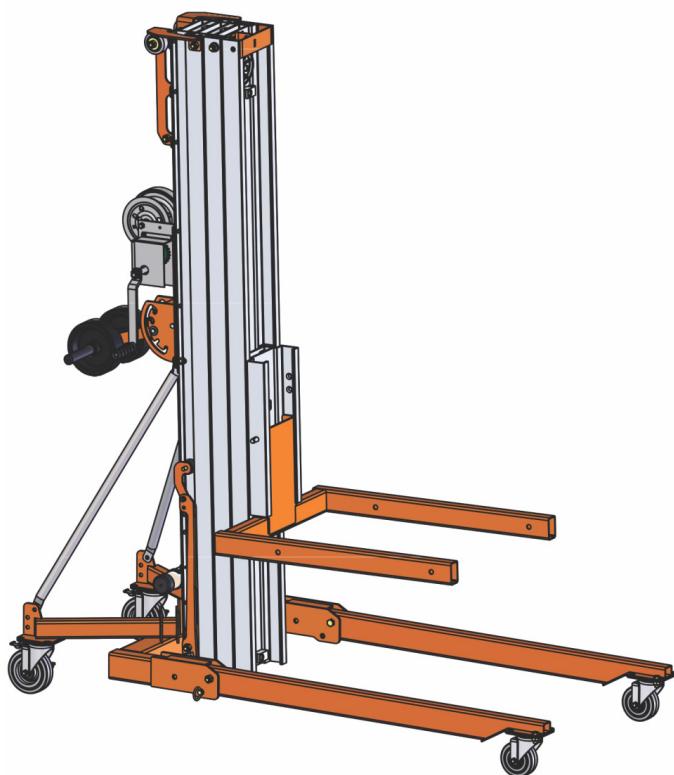
ML5I

ML10I

ML15I

ML20I

ML25I



# BEDIENUNGSHANDBUCH

Teilenummer 7030236DE  
Oktober 2019

Ersetzt März 2019

---

## MLI INDUSTRIAL PRO SERIES MATERIALAUFZUG

Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor der Inbetriebnahme dieses Geräts alle Sicherheitsvorschriften sorgfältig zu lesen, verstehen und befolgen. Darunter fallen alle Vorschriften und Anweisungen, die vom Hersteller festgelegt sind, sowie alle lokalen Gesetze und Bestimmungen für den sicheren Betrieb dieses Geräts.

Es wird dringend empfohlen, dass die Inbetriebnahme dieses Materialaufzugs nur von geschultem und autorisiertem Personal durchgeführt werden darf.

Dieses Handbuch gilt als ein permanenter und notwendiger Bestandteil des Materialaufzugs und muss jederzeit in der Nähe des Materialaufzugs verfügbar sein.

Snorkel verpflichtet sich zur ständigen Verbesserung dieses Materialaufzugs sowie aller anderen Snorkel-Produkte. Aus diesem Grund können die in diesem Handbuch enthaltenen technischen Informationen jederzeit ohne Vorankündigung geändert werden. Bitte richten Sie alle Fragen zu Fehlern oder Widersprüchen in diesem Handbuch an Snorkel.

---

### **Inhalt**

Sicherheit	1
Einführung in den MLI Materialaufzug	5
Vor der Inbetriebnahme	11
Betrieb	15

---

### **KONTAKT:**

Snorkel International  
P.O. Box 1160  
St. Joseph, MO 64502-1160 USA

<http://www.snorkellifts.com>

Telefon: 1.800.255.0317

Patente angemeldet.

## 1 SICHERHEIT

Die Nichtbeachtung aller in diesem Handbuch enthaltenen und am Materialaufzug angebrachten Sicherheitsvorschriften kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

Eine angemessene Schulung vor der Inbetriebnahme einer mechanischen Vorrichtung wird dringend empfohlen.

### **Vor der Inbetriebnahme:**

- Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Sicherheitsvorschriften und Anweisungen in diesem Handbuch und am Materialaufzug
- Erhalten, lesen und befolgen Sie alle einschlägigen behördlichen Bestimmungen
- Machen Sie sich mit der Bedienung dieses Materialaufzugs vertraut
- Unerfahrene Benutzer müssen vor der Inbetriebnahme des Materialaufzugs eingewiesen werden

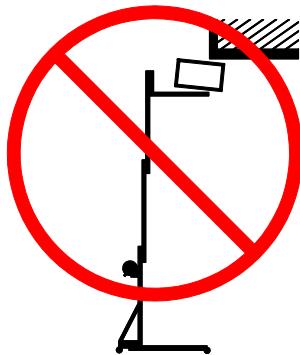
## VOR DER INBETRIEBNAHME

Befolgen Sie diese Sicherheitsvorschriften vor der Inbetriebnahme des Materialaufzugs:

Stellen Sie den Materialaufzug **IMMER** auf eine standfeste, ebene Oberfläche.

Überprüfen Sie den Arbeitsbereich **IMMER** auf potenzielle Gefahren, z. B. oberirdische Hindernisse, nicht stabile oder rutschige Flächen, Unebenheiten, Löcher, Verunreinigungen oder fahrende Fahrzeuge.

Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Materialaufzugs **IMMER** das Gerät. Überprüfen Sie das Gerät auf beschädigte oder verschlissene Teile.



Nehmen Sie **NIEMALS** einen Materialaufzug in Betrieb, wenn Schäden festgestellt oder vermutet werden. Kennzeichnen Sie **IMMER** einen beschädigten Materialaufzug und nehmen Sie ihn außer Betrieb, bis die Reparaturarbeiten entsprechend den Angaben des Herstellers abgeschlossen sind.

Überprüfen Sie vor der Inbetriebnahme des Materialaufzugs **IMMER** die Winde und das Seil. Überprüfen Sie das Seil auf Verschleiß, Abnutzung, Knicke und Schäden. Überprüfen Sie, ob das Seil mindestens vier Mal um die Windentrommel gewickelt ist, wenn der Gabelträger abgesenkt ist.

Nehmen Sie **NIEMALS** einen Materialaufzug in Betrieb, wenn Schäden an der Winde oder am Seil festgestellt oder vermutet werden.

Reparieren Sie den Materialaufzug **NIEMALS** in einer anderen als vom Hersteller vorgeschriebenen Art und Weise.

Aufkleber und Hinweise am Materialaufzug dürfen **NIEMALS** geändert, verdeckt oder unkenntlich gemacht werden.

Nehmen Sie **NIEMALS** Änderungen am Materialaufzug vor, die die ursprüngliche Konstruktion oder den Betrieb beeinträchtigen können.

Benutzen Sie den Materialaufzug **NIEMALS** für Zwecke, für die er nicht bestimmt ist.

Sorgen Sie **IMMER** dafür, dass kein Teil des Materialaufzugs versehentlich in einen unsicheren Bereich gelangen kann.

### ⚠ GEFAHR

Der Materialaufzug ist **NICHT** für den Einsatz in der Nähe von elektrischen Leitungen isoliert und bietet **KEINEN** Schutz vor Kontakt mit oder Aufenthalt in unmittelbarer Nähe zu elektrischem Strom. Halten Sie immer einen Sicherheitsabstand ein (mindestens 3,05 Meter; siehe nachfolgende Tabelle). Ermöglichen Sie Senkbewegungen oder Schwingungen der elektrischen Leitung durch Umwelteinflüsse. Unterstellen Sie **IMMER**, dass jede Stromleitung unter Spannung ist.

Spannungsbereich (Phase/Phase)	Mindestsicherheitsabstand	
	Fuß	Meter
0 bis 300V	Kontakt vermeiden	
Über 300V bis 50KV	10	3,05
Über 50KV bis 200KV	15	4,60
Über 200KV bis 350KV	20	6,10
Über 350KV bis 500KV	25	7,62
Über 500KV bis 750KV	35	10,67
Über 750KV bis 1000KV	45	13,72

Halten Sie sich **IMMER** von einem Materialaufzug fern, der in Kontakt mit stromführenden Leitungen kommt. Wenn der Materialaufzug in Kontakt mit stromführenden Leitungen kommt, dürfen Sie die Maschine **NIEMALS** berühren oder in Betrieb nehmen, bis der Strom abgeschaltet ist.



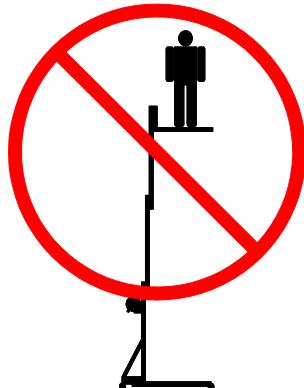
## WÄHREND DES BETRIEBS

Befolgen Sie diese Sicherheitsvorschriften während des Betriebs des Materialaufzugs:

Betreiben Sie den Materialaufzug **NIEMALS** in der Nähe von Starkstromleitungen.

Benutzen Sie den Materialaufzug **NIEMALS** zum Anheben oder Absenken von Personen.

Steigen oder klettern Sie **NIEMALS** auf den Materialaufzug.



Nehmen Sie den Materialaufzug **NIEMALS** in Betrieb, sofern die Stützbeine und Stabilisatoren nicht vollständig ausgefahren und verriegelt sind und alle Laufrollen am Boden ruhen.

Die Stützbeine oder Stabilisatoren **NIEMALS** entriegeln oder einfahren, wenn der Materialaufzug beladen oder angehoben ist.

Halten Sie Ihre Hände und Finger **IMMER** von Quetsch- und Scherstellen wie beispielsweise klappbaren Beinen und Stabilisatoren, Hubmastteilen sowie die auf den Hinweisschildern auf dem Materialaufzug angegeben Stellen fern.

Benutzen Sie das Gerät **NIEMALS**, wenn sich der Materialaufzug nicht auf einer standfesten und ebenen Oberfläche befindet.

Benutzen Sie **NIEMALS** Klötze zum Ausgleichen des Materialaufzugs.

Stellen Sie die Last **IMMER** in die Mitte des Lastaufnahmemittels und sichern Sie die Last, bevor Sie den Materialaufzug bedienen.

Halten Sie sich **NIEMALS** unter dem Materialaufzug auf, wenn die Last angehoben ist. Senken Sie den Materialaufzug **NIEMALS** ab, wenn sich im darunter liegenden Bereich Personen und Hindernisse befinden.

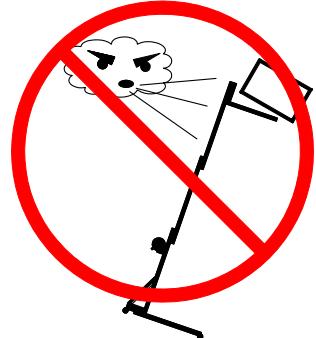
Benutzen Sie den Materialaufzug **NIEMALS** auf einer beweglichen oder mobilen Fläche, z. B. Lkw-Ladefläche.

Überschreiten Sie **NIEMALS** die Tragfähigkeit des Materialaufzugs.

Bewegen Sie **NIEMALS** einen Materialaufzug mit angehobener Last.

Das Seil **NIEMALS** berühren oder festhalten.

Benutzen Sie **NIEMALS** den Materialaufzug bei Starkwinden, Gewitterstürmen oder anderen Wetterbedingungen, die die Sicherheit des Bedieners beeinträchtigen können.



Wenden Sie **NIEMALS** eine zusätzliche Seitenlast oder waagerechte Kraft auf einen Materialaufzug an, der beladen oder angehoben ist. Stellen Sie **NIEMALS** eine Leiter oder Arbeitsbühne an den Materialaufzug.

Benutzen Sie den Materialaufzug **NIEMALS** als Erdleitung bei Schweißarbeiten.

Lassen Sie den Materialaufzug im beladenen Zustand **NIEMALS** unbeaufsichtigt.



**DIESE SEITE WURDE ABSICHTLICH FREIGELASSEN ►**

## 2 EINFÜHRUNG

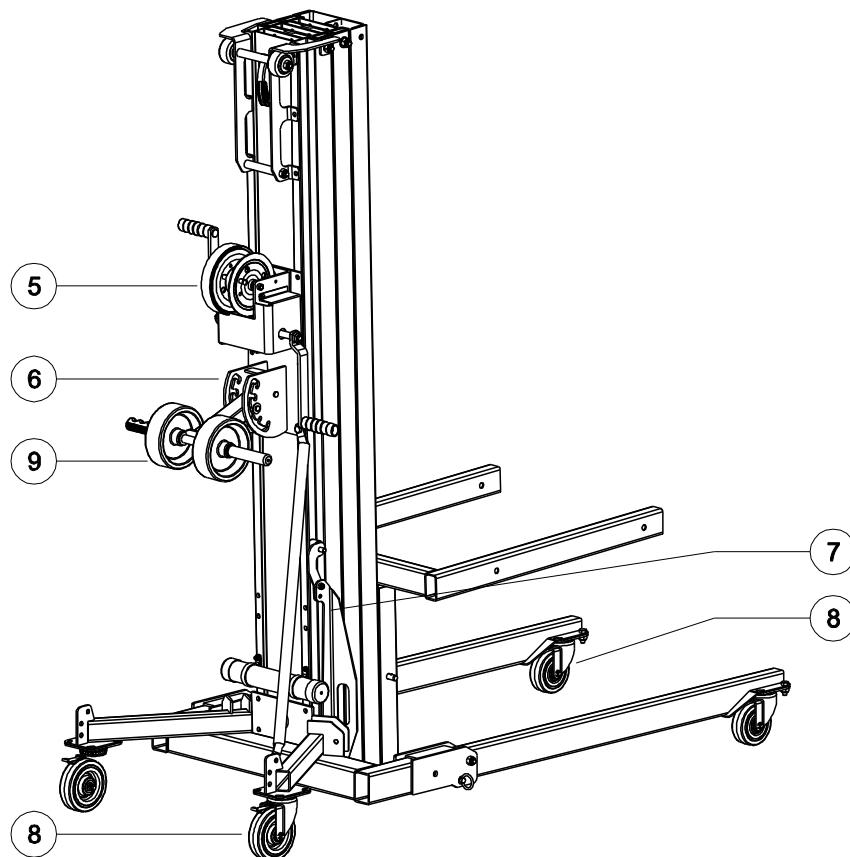
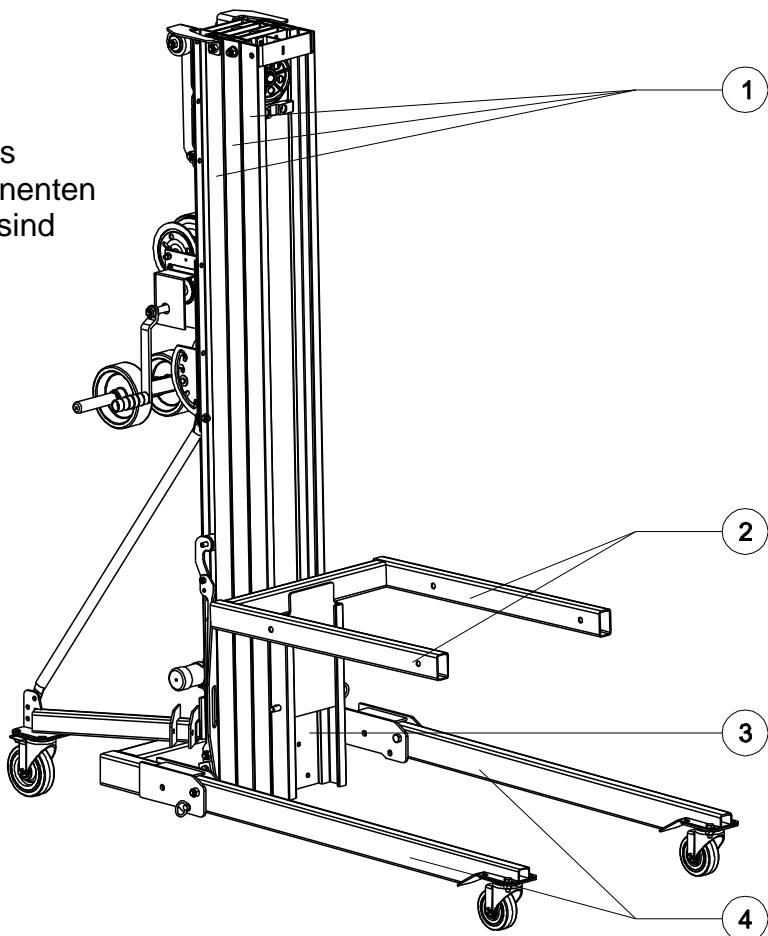
MLI Industrial Pro Series Materialaufzüge sind für das Positionieren von schweren Lasten in Höhen von bis zu 7,6 m bestimmt.

### **Vor der Inbetriebnahme:**

- Machen Sie sich mit den wichtigsten Komponenten dieses Materialaufzugs vertraut.
- Machen Sie sich mit den Spezifikationen des Materialaufzugs vertraut, einschließlich der maximalen Höhe und der Tragfähigkeit.
- Überprüfen Sie, ob alle Aufkleber sich in einem gut lesbaren Zustand befinden und ordnungsgemäß am Materialaufzug angebracht sind.

## KOMPONENTEN

Machen Sie sich mit den wichtigsten Komponenten dieses Materialaufzugs vertraut. Kenntnisse von den Komponenten in den nachstehenden Diagrammen sind notwendig, um einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb des Materialaufzugs zu gewährleisten.



1	Hubmast
2	Gabeln (in normale/invertierte Position)
3	Gabelräger
4	Stützbeine
5	Winde mit zwei Geschwindigkeiten
6	Smart-Set-Einstellsystem
7	Trägerverriegelung
8	Laufrollen
9	Lastrollen

**SPEZIFIKATIONEN**

Snorkel verpflichtet sich zur ständigen Verbesserung dieses Materialaufzugs sowie aller anderen Snorkel-Produkte. Die Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

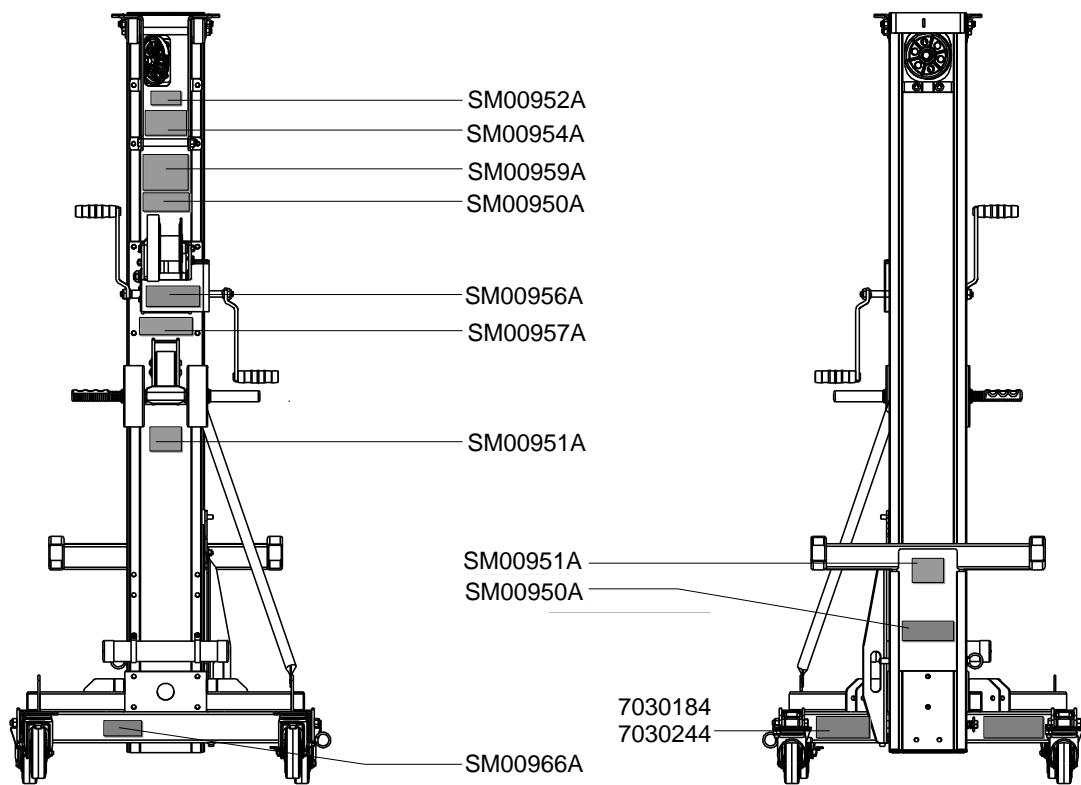
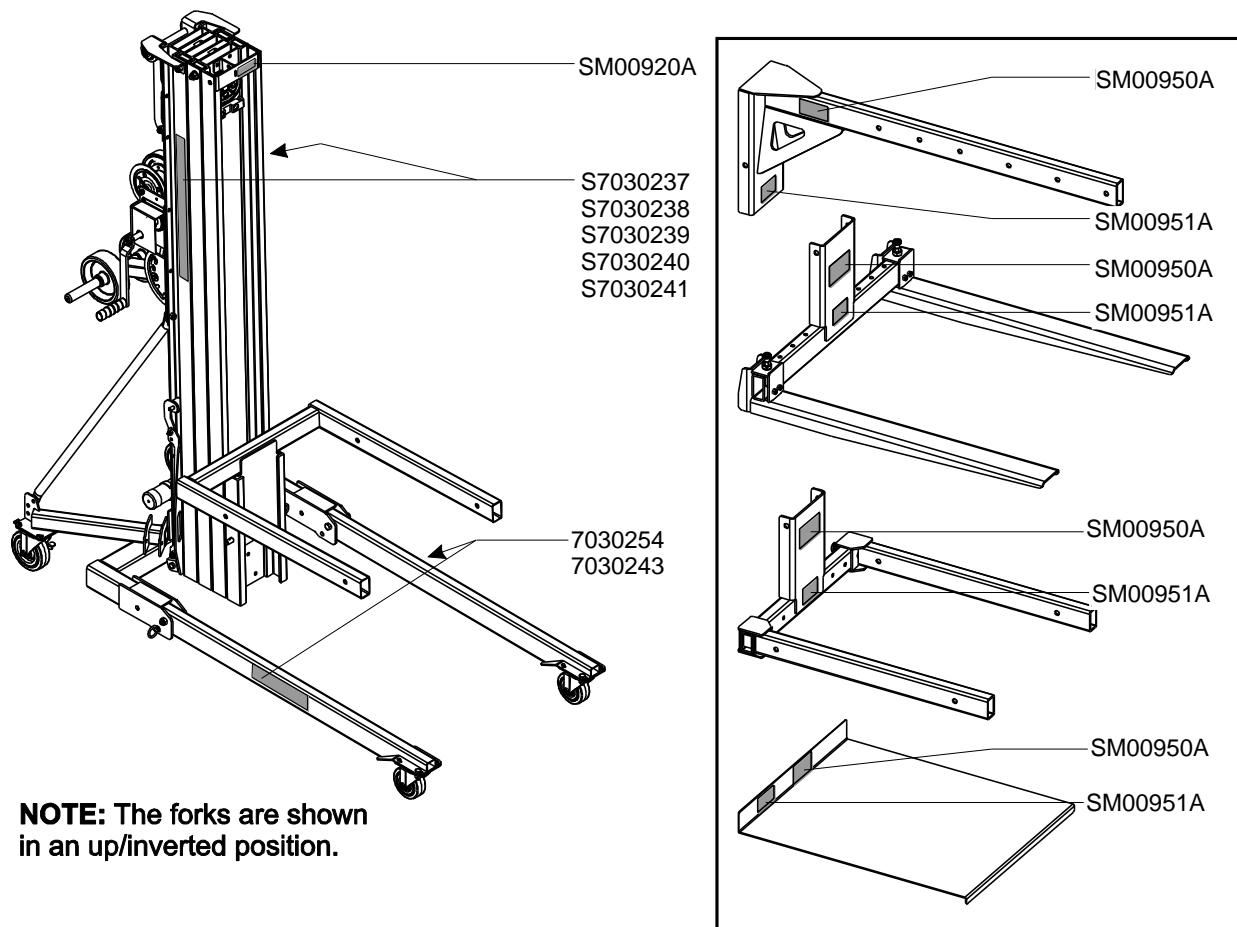
	<b>ML5I</b>	<b>ML10I</b>	<b>ML15I</b>	<b>ML20I</b>	<b>ML25I</b>		
<b>Hubhöhe</b>							
Standardgabeln - auf	6 ft 5 1/8 in 2 m	11 ft 3,4 m	15 ft 8 in 4,8 m	20 ft 3 1/2 in 6,2 m	24 ft 11 in 7,6 m		
Standardgabeln - ab	4 ft 8 5/8 in 1,4 m	9 ft 4 in 2,7 m	13 ft 4 in 4,3 m	18 ft 6 3/4 in 5,7 m	23 ft 2 3/8 in 7,1 m		
Verstellbare Gabeln - auf	6 ft 5 1/8 in 2 m	11 ft 3,4 m	15 ft 8 in 4,8 m	20 ft 3 1/2 in 6,2 m	24 ft 11 in 7,6 m		
Verstellbare Gabeln - ab	4 ft 8 5/8 in 1,4 m	9 ft 4 in 2,7 m	13 ft 4 in 4,3 m	18 ft 6 3/4 in 5,7 m	23 ft 2 3/8 in 7,1 m		
Ausleger	5 ft 11 5/8 in 1,8 m	10 ft 7 in 3,2 m	15 ft 2 1/2 in 4,6 m	19 ft 9 3/4 in 6,0 m	24 ft 5 3/8 in 7,5 m		
<b>Höhe</b> - verstaut	6 ft 3 3/8 in 1,9 m						
<b>Länge</b> - verstaut	31 1/2 in 80 cm						
<b>Länge</b> - in Betrieb	5 ft 2 in 1,57 m	5 ft 2 in 1,57 m	5 ft 7 in 1,70 m	6 ft 5 in 1,96 m	6 ft 5 in 1,96 m		
<b>Breite</b> - verstaut	30 1/2 in 77 cm						
<b>Breite</b> - Stabilisatoren ausgefahren	5 ft 4 in 1,6 m						
<b>Stabilisatoren</b>	Optional			Standard			
<b>Gabeln</b> - Länge	30 in 76 cm						
<b>Gabeln</b> - Breite - außen	23 in 58 cm						
<b>Maximale Tragfähigkeit</b>							
36 cm Lastschwerpunkt	1000 lb 454 kg	1000 lb 454 kg	800 lb 363 kg	750 lb 340kg	600 lb 272 kg		
61 cm Lastschwerpunkt	1000 lb 454 kg	1000 lb 454 kg	800 lb 363 kg	550 lb 249kg	400 lb 181 kg		
107 cm Lastschwerpunkt	350 lb 159 kg	350 lb 159 kg	500 lb 227 kg	300 lb 136 kg	200 lb 91 kg		
<b>Bodenfreiheit</b>	2.5 in 6 cm						
<b>Lasthöhe</b> - Minimum	6 in 15 cm						

<b>Gewicht</b>	197 lb 89 kg	234 lb 106 kg	270 lb 122 kg	332 lb 150 kg	368 lb 167 kg
<b>Windenkurbel/Abstand</b>					
Hohe Geschwindigkeit	4 Kurbeln/ft 13,1 Kurbeln/m				
Niedrige Geschwindigkeit	15 Kurbeln/ft 49,2 Kurbeln/m				

## AUFKLEBER - CE

Die nachfolgende Tabelle enthält Beschreibungen, Teilenummern und Mengen von symbolbasierten Sicherheits- und Verkleidungsaufklebern auf dem Materialaufzug, die den internationalen Normen entsprechen. Siehe das Diagramm auf der nächsten Seite für die Positionen der Aufkleber am Materialaufzug. Aufkleber und Hinweise am Materialaufzug dürfen **NIEMALS** geändert, verdeckt oder unkenntlich gemacht werden. Überprüfen Sie, ob alle Aufkleber sich in einem gut lesbaren Zustand befinden und ordnungsgemäß am Materialaufzug angebracht sind, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Teilenummer	Beschreibung	Menge				
		ML5I	ML10I	ML15I	ML20I	ML25I
SM00920A	Hergestellt in den USA	1	1	1	1	1
7030184	Snorkel Logo Schwarz	2	2	2	2	2
7030244	Snorkel Logo Weiß					
S7030237	ML5I	2				
S7030238	ML10I		2			
S7030239	ML15I			2		
S7030240	ML20I				2	
S7030241	ML25I					2
SM00950A	SYMBOL - Lesen Sie das Handbuch	2	2	2	2	2
SM00951A	WARNUNG - Keine Laufgewichte - SYMBOL	2	2	2	2	2
SM00952A	ACHTUNG Bewegliche Teile - SYMBOL	1	1	1	1	
7030254	www.snorkellifts.com Schwarz	2	2	2	2	2
7030243	www.snorkellifts.com Weiß					
SM00954A	Benutzen Sie diese Winde nur mit: - SYMBOL	1	1	1	1	1
SM00956A	WARNUNG - Bremsenarretierung - SYMBOL	1	1	1	1	1
SM00957A	HINWEIS – Zwei-Gang-Schaltung - SYMBOL	1	1	1	1	1
SM00958A	CE-Zeichen	1	1	1	1	1
SM00959A	WARNUNG - Tragfähigkeitstabelle	1	1	1	1	1
SM00966A	Typenschild, Materialaufzüge	1	1	1	1	1



### **3 VOR DER INBETRIEBNAHME**

Eine Sichtkontrolle der Maschine ist erforderlich, um festzustellen, ob ein Teil des Materialaufzugs verschlissen oder beschädigt ist. Durch eine Prüfung des Materialaufzugs vor der Platzierung einer Last auf dem Gerät lässt sich feststellen, ob es irgendwelche Funktionsstörungen gibt.

Wenn verschlissene oder beschädigte Komponenten festgestellt oder vermutet werden, oder wenn das Gerät nicht funktioniert, muss der Materialaufzug umgehend außer Betrieb genommen werden. Reparaturen am Materialaufzug dürfen ausschließlich von autorisierten Personen entsprechend den Angaben des Herstellers vorgenommen werden.

Durch eine Überprüfung des Arbeitsbereichs kann festgestellt werden, ob der Bereich für den Betrieb des Materialaufzugs sicher ist.

#### **Vor der Inbetriebnahme:**

- Führen Sie eine Sichtkontrolle des Materialaufzugs auf verschlissene oder beschädigte Komponenten durch.
- Installieren und testen Sie den Materialaufzug, um festzustellen, ob es Funktionsstörungen gibt.
- Kontrollieren Sie den Arbeitsbereich

## SICHTKONTROLLE

Vor der Inbetriebnahme des Materialaufzugs:

- Überprüfen Sie die Räder und Laufrollen auf übermäßigen Verschleiß oder Schäden
- Überprüfen Sie den Materialaufzug auf lose, beschädigte oder fehlende Befestigungen
- Überprüfen Sie die Stützbeine, Hubmastteile, Umlenkrollen und Gabeln auf unsachgemäß installierte oder fehlende Komponenten
- Überprüfen Sie das Seil auf Verschleiß, Abnutzung, Knickstellen oder Beschädigungen
- Überprüfen Sie, ob das Seil mindestens vier Mal um die Windentrommel gewickelt ist, wenn der Hubwagen abgesenkt ist
- Überprüfen Sie den gesamten Materialaufzug auf Dellen, Beschädigungen, übermäßige Rostbildung oder Korrosion und Risse in Schweißnähten oder an strukturell kritischen Komponenten wie Hubmastteilen
- Überprüfen Sie, ob alle Aufkleber sich in einem gut lesbaren Zustand befinden und ordnungsgemäß am Materialaufzug angebracht sind

---

### **WARNUNG**

**Wenn verschlissene oder beschädigte Komponenten festgestellt oder vermutet werden, muss der Materialaufzug umgehend außer Betrieb genommen werden. Reparaturen am Materialaufzug dürfen ausschließlich von autorisierten Personen entsprechend den Angaben des Herstellers vorgenommen werden.**

---

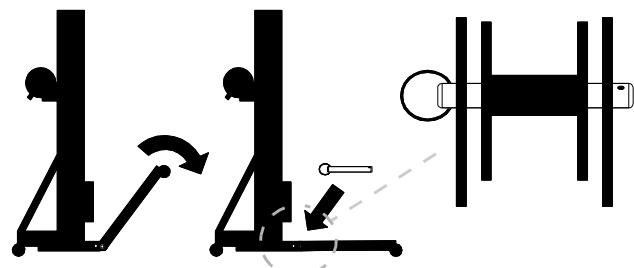
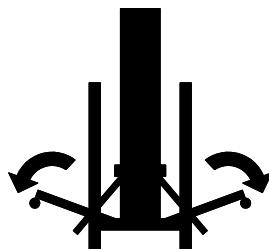
## AUFSTELLUNG

- Wählen Sie für die Aufstellung der Maschine einen Bereich aus, der stabil, eben und frei von Verunreinigungen und oberirdischen Hindernissen ist.

### Befolgen Sie diese Schritte für die Aufstellung der Maschine:

#### Wenn der Materialaufzug mit Stabilisatoren ausgestattet ist:

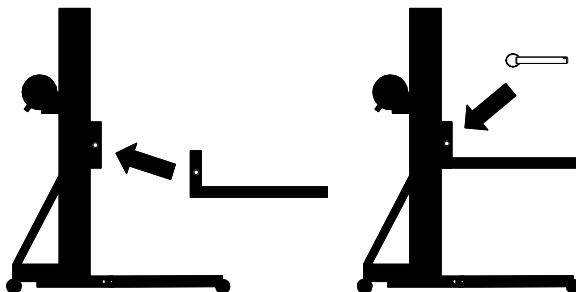
- Drücken Sie die Verschlussplatten am Stabilisator herunter, um die Stabilisatoren zu lösen
- Senken Sie die Stabilisatoren ab, bis die Laufrollen am Boden ruhen
- Überprüfen Sie, ob die Verschlussplatten eingerastet und die Stabilisatoren in der unteren Position verriegelt sind
- Entfernen Sie den Haltebolzen
- Senken Sie das Stützbein in die untere Position ab
- Führen Sie den Haltebolzen des Stützbeins durch das Bein und die Basis



- Wiederholen Sie die oben genannten Schritte für das Absenken und Befestigen des anderen Beins
- Platzieren Sie das gewünschte Lastaufnahmemittel (Standardgabeln,

verstellbare Gabeln, Ausleger) innerhalb des Trägers

- Führen Sie den Haltebolzen der Gabel durch das Lastaufnahmemittel und den Träger



- Arretieren Sie den Feststellknebel am Haltebolzen der Gabel
- Drehen Sie die Verriegelung des Trägers nach oben und weg vom Träger

#### Wenn der Materialaufzug mit verstellbaren Gabeln ausgestattet ist:

- An den Schnappstiften hochziehen
- Gabeln auf die gewünschte Breite einstellen
- Überprüfen Sie, ob die Schnappstifte ordnungsgemäß eingesteckt sind

#### Installation der Gabelverlängerungen:

- Schieben Sie das Verlängerungsrohr auf die Gabel
- Stellen Sie die Verlängerungsrohre in die gewünschte Position ein
- Führen Sie die Haltebolzen durch das Verlängerungsrohr und die Gabel

#### Wenn der Materialaufzug mit einer Lastplattform ausgestattet ist:

- Stellen Sie die Lastplattform auf die Gabeln

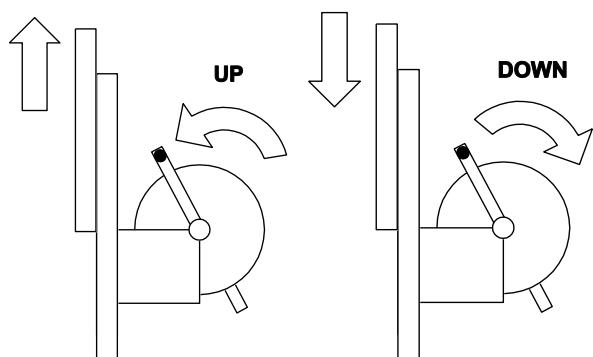
## FUNKTIONSPRÜFUNG

Nach der Aufstellung des Materialaufzugs müssen die folgenden Tests durchgeführt werden, um zu überprüfen, ob das Gerät keine Fehlfunktionen aufweist:

- Schalten Sie die Winde auf die langsame Geschwindigkeit
- Halten Sie beide Hebel der Winde gut fest
- Drehen Sie die Hebel zum Hubmast, um den Träger in seine volle Höhe zu bringen

Die Winde muss reibungslos funktionieren, ohne Unterbrechungen oder Blockierungen, wobei die Bewegung den Träger bis zur Spitze vom ersten Hubmastteil und von jedem aufeinanderfolgenden Hubmastteil anheben soll.

- Drehen Sie die Hebel der Winde vom Hubmast weg, um den Hubwagen vollständig abzusenken
- Drehen Sie die Hebel der Winde mit einer Vierteldrehung zum Hubmast – wie beim Anheben des Trägers –, um die Bremse festzustellen



Die Winde sollte reibungslos funktionieren, ohne Unterbrechungen oder Blockierungen.

## ⚠️ WARNUNG

**Wenn das Gerät nicht funktioniert, muss der Materialaufzug umgehend außer Betrieb genommen werden. Reparaturen am Materialaufzug dürfen ausschließlich von autorisierten Personen entsprechend den Angaben des Herstellers durchgeführt werden.**

## ÜBERPRÜFUNG DES ARBEITSBEREICHES

Stellen Sie **NIEMALS** den Materialaufzug dort auf, wo die folgenden Gefahren bestehen:

- Abfälle
- Löcher
- Verunreinigungen
- Unebene oder instabile Oberflächen
- Oberflächen, die den Belastungen durch den Materialaufzug, seinen Betrieb und seine Last nicht standhalten
- Rutschige Oberflächen
- Geneigte Flächen
- Oberirdische Hindernisse
- Stromleitungen oder andere elektrische Leiter
- Starke Winde oder ungünstige Witterungsbedingungen
- Fahrende Fahrzeuge

Stellen Sie den Materialaufzug **IMMER** auf eine standfeste, ebene Oberfläche auf.

## **4 BETRIEB**

Der folgende Abschnitt enthält Anweisungen für den sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb des Materialaufzugs. Es liegt in der Verantwortung des Bedieners, diese Anweisungen zu befolgen. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen sowie aller in diesem Handbuch enthaltenen und am Materialaufzug angebrachten Sicherheitsvorschriften kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.

**Während des Betriebs:**

- Befolgen Sie alle in den vorigen Abschnitten dieses Handbuchs enthaltenen Sicherheitsvorschriften
- Befolgen Sie alle in diesem Abschnitt enthaltenen Anweisungen

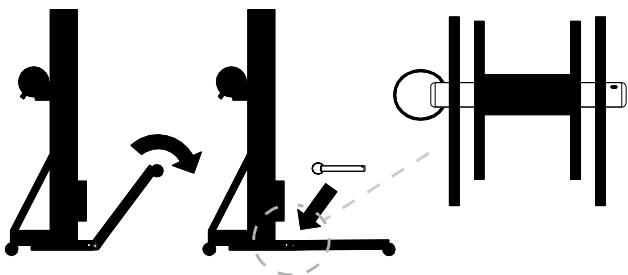
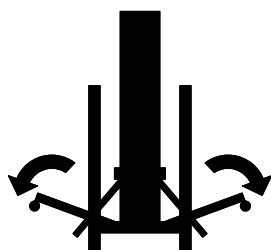
## AUFSTELLUNG

- ☐ Wählen Sie für die Aufstellung der Maschine einen Bereich aus, der stabil, eben und frei von Schmutz und oberirdischen Hindernissen ist.

### Befolgen Sie diese Schritte für die Aufstellung der Maschine:

#### Wenn der Materialaufzug mit Stabilisatoren ausgestattet ist:

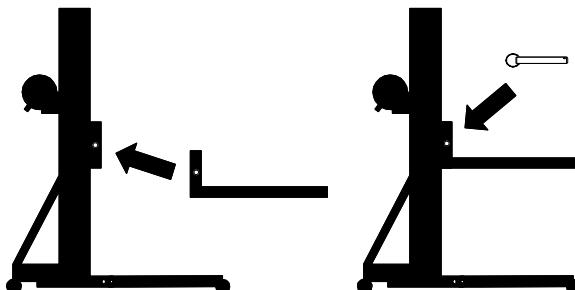
- ☐ Drücken Sie die Verschlussplatten am Stabilisator herunter, um die Stabilisatoren zu lösen
- ☐ Senken Sie die Stabilisatoren ab, bis die Laufrollen am Boden ruhen
- ☐ Überprüfen Sie, ob die Schließbleche eingerastet und die Stabilisatoren in der unteren Position verriegelt sind
- ☐ Entfernen Sie den Haltebolzen
- ☐ Senken Sie das Stützbein in die untere Position ab
- ☐ Führen Sie den Haltebolzen des Stützbeins durch das Bein und die Basis



- ☐ Wiederholen Sie die oben genannten Schritte für das Absenken und Befestigen des anderen Beins
- ☐ Platzieren Sie das gewünschte Lastaufnahmemittel (Standardgabeln,

verstellbare Gabeln, Ausleger) innerhalb des Trägers

- ☐ Führen Sie den Haltebolzen der Gabel durch das Lastaufnahmemittel und den Träger



- ☐ Arretieren Sie den Feststellknebel am Haltebolzen der Gabel
- ☐ Drehen Sie die Verriegelung des Hubwagens nach oben und weg vom Träger

#### Wenn der Materialaufzug mit verstellbaren Gabeln ausgestattet ist:

- ☐ An den Schnappstiften hochziehen
- ☐ Gabeln auf die gewünschte Breite einstellen
- ☐ Überprüfen Sie, ob die Schnappstifte ordnungsgemäß eingesteckt sind

#### Installation der Gabelverlängerungen:

- ☐ Schieben Sie das Verlängerungsrohr auf die Gabel
- ☐ Stellen Sie die Verlängerungsrohre in die gewünschte Position ein
- ☐ Führen Sie die Haltebolzen durch das Verlängerungsrohr und die Gabel

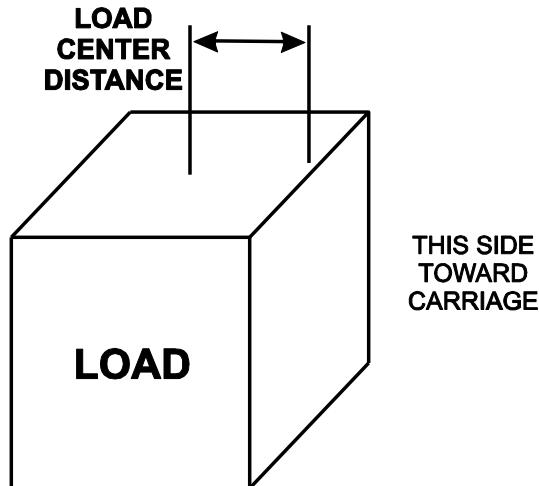
#### Wenn der Materialaufzug mit einer Lastplattform ausgestattet ist:

- ☐ Stellen Sie die Lastplattform auf die Gabeln

## POSITIONIERUNG DER LAST

Bestimmen Sie vor dem Platzieren einer Last auf den Materialaufzug folgendes:

- Gewicht der Last
- Lage des Lastschwerpunktes
- Abstand zwischen Lastschwerpunkt und Seite der Last, die sich am nächsten zum Hubwagen befindet



**HINWEIS:** Unter Lastmittelpunkt wird der Schwerpunkt der Last verstanden und muss nicht mit dem physischen Schwerpunkt übereinstimmen. Die schwerste Seite einer unebenen Last sollte immer am nächsten zum Gabelträger auf dem Materialaufzug positioniert werden.

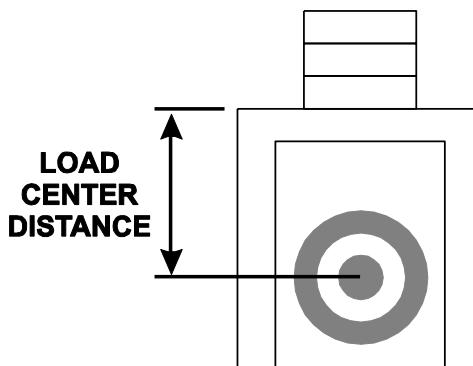
Siehe die unten stehende Tabelle, um zu bestimmen, ob der Materialaufzug das gewünschte Gewicht anheben kann.

MODELL	Lastschwerpunkt		
	14 in 36 cm	24 in 61 cm	42 in 107 cm
ML15I	1000 lb 454 kg	1000 lb 454 kg	350 lb 159 kg
ML10I	1000 lb 454 kg	1000 lb 454 kg	350 lb 159 kg
ML15I	800 lb 363 kg	800 lb 363 kg	500 lb 227 kg
ML20I	750 lb 340kg	550 lb 249kg	300 lb 136 kg
ML25I	600 lb 272 kg	400 lb 181 kg	200 lb 91 kg

### ⚠️ WARNUNG

Das Anheben einer Last, die die angegebene Tragfähigkeit des Materialaufzugs übersteigt, hat ein Umkippen zur Folge, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

- Platzieren Sie die Last auf dem Lastaufnahmemittel



- Die Last sollte sich möglichst nahe am Gabelträger befinden, und der Lastschwerpunkt sollte mittig auf den Gabeln platziert sein

### ⚠️ WARNUNG

Das Anheben einer Last, die nicht genau mittig auf dem Materialaufzug platziert ist, hat ein Umkippen zur Folge, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

- Sichern Sie die Last am Lastaufnahmemittel

### ⚠️ WARNUNG

Das Anheben einer Last, die nicht sicher am Materialaufzug befestigt ist, hat ein Umkippen zur Folge, was zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen kann.

## ZWEI-GANG-SCHALTUNG

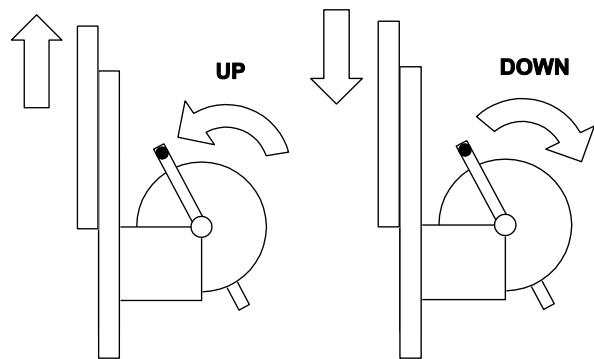
- ☐ Zum Ändern der Geschwindigkeit der Winde müssen Sie die Hebel der Winde seitlich in die Richtung der gewünschten Geschwindigkeit drücken

### ←LANGSAM • GESCHWINDIGKEIT • SCHNELL→

- ☐ Drücken Sie die Hebel der Winde nach links, um die Winde in die langsame Geschwindigkeit zu schalten
- ☐ Drücken Sie die Hebel der Winde nach rechts, um die Winde in die schnelle Geschwindigkeit zu schalten
- ☐ Drehen Sie die Hebel der Winde zum Hubmast, bis die Winde verriegelt ist

## ANHEBEN UND ABSENKEN DER LAST

- ☐ Stellen Sie den Materialaufzug auf und positionieren Sie die Last entsprechend den Verfahren auf den vorherigen Seiten
- ☐ Überprüfen Sie, ob die Last sicher am Lastaufnahmemittel befestigt ist
- ☐ Schalten Sie die Winde auf die gewünschte Geschwindigkeit
- ☐ Halten Sie beide Griffe der Winde gut fest
- ☐ Drehen Sie die Hebel der Winde zum Hubmast, um die Last anzuheben
- ☐ Drehen Sie die Griffe der Winde vom Hubmast weg, um die Last abzusenken



- ☐ Drehen Sie nach dem Absenken der Last die Hebel der Winde mit einer Vierteldrehung zum Hubmast – wie beim Anheben des Hubwagens –, um die Bremse festzustellen

## NACH DEM GEBRAUCH

Führen Sie das Aufstellungsverfahren in umgekehrter Reihenfolge durch, um den Materialaufzug für die Lagerung vorzubereiten.

Lagern Sie den Materialaufzug auf einer standfesten, stabilen Oberfläche an einem Ort, der vor Witterungseinflüssen, Schmutz und anderen Gefahren, die die Lebensdauer des Geräts verkürzen können, geschützt ist.

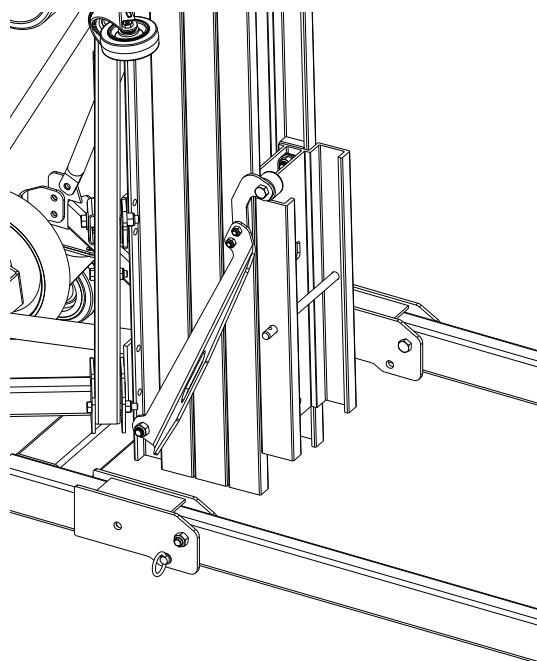
## TRANSPORT

### Zum Transportieren des Materialaufzugs:

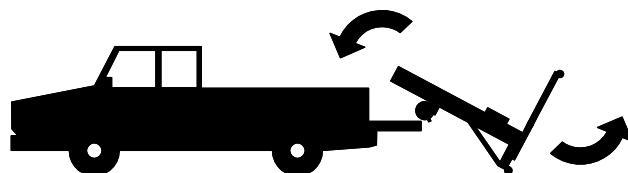
- Entfernen Sie den Haltebolzen der Gabel, um das Lastaufnahmemittel vom Träger zu entfernen
- Drehen Sie die Winde vom Hubmast weg, bis der Träger vollständig abgesenkt ist

### Wenn der Materialaufzug mit Stabilisatoren ausgestattet ist:

- Drücken Sie die Verschlussplatten am Stabilisator herunter, um die Stabilisatoren zu lösen
- Heben Sie die Stabilisatoren in die Verstauposition an
- Überprüfen Sie, ob die Verschlussplatten eingerastet und die Stabilisatoren in der Verstauposition verriegelt sind
- Drehen Sie die Verriegelung nach unten
- Heben Sie den Träger an, bis dieser die Verriegelung des Trägers berührt



- Stellen Sie die Lastrollen auf die Höhe des Lkws oder Anhängers mithilfe der Smart-Set-Einstellvorrichtung; es wird kein Stift benötigt
- Verriegeln Sie die hinteren Laufrollen
- Stellen Sie den Materialaufzug gegen das Transportfahrzeug, wobei die Lastrollen dem Lkw oder Anhänger zugewandt sind
- Kippen Sie den Materialaufzug zum Transportfahrzeug, bis die Lastrollen den Lkw oder Anhänger berühren



- Heben Sie den Materialaufzug an der Basis an und drücken Sie ihn nach vorne, um ihn auf den Lkw oder Anhänger zu rollen
- Sichern Sie den Materialaufzug, indem Sie mindestens eine Kette oder Lasche am Hubmast anbringen

---

## ACHTUNG

---

**Das Anbringen der Kette oder Lasche an den Beinen kann zu einer Beschädigung des Materialaufzugs führen. Bringen Sie die Kette oder Lasche immer nur am Hubmast an.**

---

**HINWEIS:** Für den Transport des Materialaufzugs müssen die Stützbeine nicht in die Verstauposition gebracht werden. Zum Anheben der Stützbeine müssen Sie den Haltebolzen des Stützbeins entfernen und in die Verstauposition schwenken. Führen Sie den Haltebolzen ein.

Führen Sie zum Entladen des Materialaufzugs die Verladeanweisungen in umgekehrter Reihenfolge aus.

## NOTIZEN:

**Local Distributor / Lokaler Vertiebshändler / Distributeur local  
El Distribuidor local / Il Distributore locale**

**EUROPA, MITTLERER OSTEN  
AFRIKA UND ASIEN**

**TELEFON:** +44 (0) 845 1550 058  
**FAX:** +44 (0) 845 1557 756

**NORD- UND SÜDAMERIKA**

**TELEFON:** +1 785 989 3000  
**GEBÜHRENFREI:** +1 800 255 0317  
**FAX:** +1 785 989 3070

**AUSTRALIEN**

**TELEFON:** +61 1300 700 450  
**FAX:** +61 2 9609 3057

**NEUSEELAND**

**TELEFON:** +64 6 3689 168  
**FAX:** +64 6 3689 164



**[www.snokellifts.com](http://www.snokellifts.com)**